



## Új autóbuszvárók bevert ablakokkal

Szinte mindenki volt már olyan helyzetben, hogy esőben, hóban, viharos szélben a megállóban várta a buszt. Elázott, átfázott, mert nem tudott fedél alá húzódni.

Tavaly úgy döntött a képviselő-testület, hogy változtatunk ezen a helyzeten, három modern, az igényeknek megfelelő buszvárót építünk. Így került felállításra egy a Szováti úton a temető mellett és kettő a 47. számú főút mentén, a város két szélén több mint egymillió forint bekerülési költséggel. Néhány hónapig nemigen nyúlt hozzá senki. Nem akarták elvinni, nem akarták lakóháznak átalakítani.

Mára megváltozott a helyzet. Szinte minden héten kitörnek egy ablakot. Húsvét előtt néhány nappal a temető melletti váró összes ablakát összetörték, kiverték. Egyik kollégám így fakadt ki: „állatok.”

– Nem. Ezek nem állatok. Állatok ilyet nem csinálnak. Annál több eszük van.

– Igen. Ezt emberek csinálták. És még büszkéek is voltak „munkájukra.” Vajon az ilyen emberek, gyerekek hol voltak, amikor az iskolában a tisztességre, az emberi méltóságra, a mások munkájának megbecsülésére tanították őket? Netán elmaradt a szülői nevelés? Még az is lehetséges, hogy az étkeztetését gyerekkorában az iskola, az önkormányzat fizette. Most megköszönték. Ki tudja, hányadszor.

És akkor panaszkodnak az emberek, hogy adót kell fizetni, hogy kevés a segély, kevés a támogatás.

Vajon tudják-e, hogy szándékos károkozással a saját zsebükből is forintot dobáltak ki? Az ilyen és hasonló károkozás miatt kevesebb pénz jut beruházásainkra, meglévő épületek karbantartására és intézményeink működtetésére. Kevesebb pénz jut például út- és járdaépítésre, kulturális rendezvényeinkre, az iskolák, óvodák működtetésére, beiskolázási, szociális és egyéb segélyre.

Nemrég olvastam a Települési Önkormányzatok Országos Szövetségének folyóiratából a Pásztor Bélával, Veresegyháza polgármesterével készült interjút, melyben többek között a következőket nyilatkozta: „A fiatalok őrzi, megbecsüli, aminek van. Van egy harmincéves buszvárónk például. Soha senki nem törte be az üvegét.”

A mi településünkről, sajnos, én ezt már nem mondhatom el.

Csató István  
polgármester

## Szarvasmarhatartók, figyelem!

2001. július 1-jétől részben megváltozik a szarvasmarhák ENAR fűlszámozásának menete.

1. Borjú fűlszámozásának bejelentését csak akkor fogadják el, ha:

- bejelentik az egyed anyját,
- a bejelentett anya azonosítója a hibátlan ENAR-szám,
- az anya az adatbázisban szereplő egyed, és a borjú születése időpontjában az anya abban a tenyészetben van nyilvántartva, amelyből a borjat bejelentik,
- az ellenőrzés nem mutat ki olyan hibát, mely a bejelentett anyát kizárná (az anya túl fiatal, az anya előző ellésétől rövid idő telt el stb.).

2. Ez év feléértől a füljelzők után állami támogatás nem jár, tehát a fűlszámozás ára drágább, ha a befűlszámozott borjak 90 naposnál idősebbek.

3. A meglévő, de ENAR-fűlszámmal nem rendelkező, 12 hónapnál idősebb szarvasmarhákat 2001. július 1. napjáig feltétlen fűlszámozassák be, mert utána erre csak a megyei ENAR-koordinátor külön engedélyével kerülhet sor.

Tehát összefoglalva, akinek két hónapnál idősebb borjúja, növendéke vagy más szarvasmarhája van, 2001. június 15-ig fűlszámozassa be.

Vétel esetén pedig csak marhalevéll együtt vegyen szarvasmarhát, és azt három napon belül jegyeztesse be a marhalevél-kezelővel és adja át nekem átíratásra.

Dr. Bakó István  
kerületi főállatorvos

## Falugazdász a kistérségi szövetkezet élén

NYÍRÓ GIZELLA

Április végén új értékesítési és beszerzési szövetkezet alakult öt település (Derecske, Hajdúbagos, Konyár, Sáránd és Tépe) egyéni gazdálkodói más szövetkezetek részvételével, összesen hatvanhét taggal.

A szövetkezet elnökévé egy igazi mezőgazdasági szakembert, Szabó Károlyt, Derecske és Tépe falugazdását választották meg, akit

arról kérdeztünk, mire szövetkeztek a tagok.

– Mint a gazdaság egyéni területén, esetünkben is érvényesül az „egyedül nem megy” elv. Szövetkezetbe tömörülésünket az a cél vezette, hogy a mezőgazdasági termelők kedvezményesen jussanak a gépeik működtetéséhez szükséges üzemanyaghoz. A későbbiekben bővíteni szeretnénk a kört a mezőgazdasági termelők részére szolgáltatást végző vállalkozókkal is. A tagok 30 ezer fo-

rint/fő törzstőkével léptek be, amit év végére 72 ezer forintra szándékszunk felemelni. Első lépésben két konténer-kutat telepítünk Derecskén és Konyáron még az idén. Reményeink szerint az őszi betakarítási munkák során már ott tankolhatnak tagjaink. Az új kutaknál körülbelül tíz forinttal olcsóbban juthatnak hozzá a gázolajhoz. A közeljövőben szeretnénk még újabb telephelyeket megvásárolni és esetleg Sárándon. A kedvezményesen vásárolható

gázolaj mennyisége nem korlátozott, hanem a tag használatában lévő földet alapul véve 150 liter/hektár évente. Távlati célunk a szövetkezet profiljának bővítése, kemikália és vetőmag forgalmazásával; tárolóhelyek építése, közös értékesítés, valamint a gépkörhöz hasonló tevékenységek megszervezése a szövetkezetben belül. Szövetkezetünk nyitott, várjuk a további jelentkezők tagjaink sorába – fejezte be tájékoztatóját az újdonsült elnök.

## Hogyan védené meg köztéri értékeinket?



Kovács Lajos: – Szigorú ellenőrzéssel a rendőrség bevonásával, irányításával, a polgárorséggel karöltve látom megoldani köztériek védelmét. Fontos, hogy ne menjünk el közömbösen a megrongált értékek mellett. A vandálokkal szemben azonnali fellépést követelnék: saját költségükön állítsák helyre a kárt, de még büntetést is kiszabnék rájuk. Az ilyen intézkedések révén bizonyára elmenne a kedvük a további rongálástól.



Tasi Józsefné: – Hadd mondjam el a kérdés kapcsán legfrissebb tapasztalatomat: három nappal ezelőtt a Rákóczi utcán a virággyásokat körbekerítették, s mára eltűntek a karók. Ugyan kinek állt érdekében eltávolítani a korlátot? Ahelyett, hogy segítenék városunk szépülését, a mások munkáját teszik tönkre vandál cselekedetükkel. A megoldást illetően tanácstalan vagyok, tehetetlenül állok a vandalizmus láttán.



Zsakai Ildikó: – Alapvetően a nevelésben látom a hibát. Értékeink megóvásában én a példaadásnak tulajdonítok fontos szerepet. Elsősorban mi, felnőttek nyújtunk példát környezetünknek. Nehéz utánajárni a tetteseknek, így aztán nem is látok semmilyen törvényes módot arra, hogyan büntessük az elkövetőket. A rendőrségnek is kevés az eszköze a retorzióra. Figyeljen mindenki jobban környezetének a megóvására, ápolására.



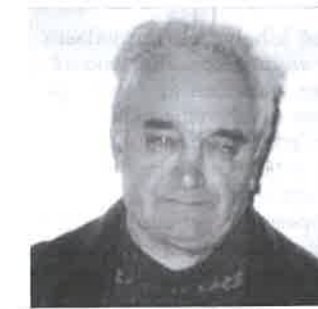
Hajzer János: – Többet járőrözzene napokkal a rendőrök, a létszámbeli ellenére oda csoportosítsák őket, ahol szükség van rájuk. A lakosságtól is nagyobb éberséget várok, ugyanis azt tapasztalom, közömbösebb az emberek. Ha valami olyat látnak, ami szemet szúr nekik, inkább elfordítják a fejüket. A pénzbüntetés nem sokat ér, jómagam inkább közmunkára ítélném őket és kötelezném az elkövetőt az okozott kár helyreállítására.



Kiss József: – Először is: az emberek fejében kellene rendet teremteni. Minden jóérzésű ember számára bosszantó és elítélendő más munkájának a tönkretétele. Az nem működik, hogy minden állampolgár mellé odaállítunk egy rendőrt. Sajnos, az emberi butaság ellen nincs orvosság, tehát csak ismételnem tudom, hogy először is a felelősségre kell rendeltetni. Ha rajtam múlna, igen szigorúan megbüntetném a köztéri rongálókat is.



Kiss Imre: – Nagyon elítélem a rongálókat, de, sajnos, egyet sem fogtam meg el köztük, hogy a következő számára elrettentő lehetett volna. Laza az elkövetőkel szembeni eljárás. Amíg nem tudjuk elérni, hogy rendes útra térjenek, nem is lesz javulás. Brutálisan kellene bánni velük, hogy elmenjen a kedvük a rongálástól! Felháborodva látom főleg hétvégeken, hogy a kukákat felborogatják, a szemetet széjjelszórják.



Szöllősi János: – Alapvetően a rendőrségtől várom a komolyabb fellépést. Ne a tisztességes gazdálkodókat büntessék meg, ha nem egy lámpa a traktoron vagy a kerékpáron. A rendőrségnek tudnia kell, kik az elkövetők és nyakon csípni őket, hogy elmenjen a kedvük az újabb rongálástól. Aggódok a szépen rendbehozott parkokért is, hogy vajon meddig maradnak meg ilyen szemet gyönyörködtető állapotban a kiültetett virágok.



Patka Sándorné: – Én személy szerint a polgárorségtől várom a rongálások felszámolását, gyakoribb járőrözést, főleg délután és éjjel, valamint hétvégeken a diszkóból hazafelé tartók figyelemmel kíséretét. Gondolom, azért sincs rózsza a főutcán, mert korábban tönkretették azt a vandálok. Remélem azonban, hogy a most kiültetett színpompás virágokban késő őszig gyönyörködhetünk, mert nem válnak a pusztítás áldozatává.

## Fiatalok a parkban – öröm az örömben

NAGY MARIANNA

A park esténként benépesül fiatalokkal. A templom lépcsőjén és a padoknál gyűlnek össze a kis társaságok. Jó látni, hogy a zöld környezetet választják találkahelyül. Érdekel, hogy mégis miért...

Sokan a remek társaságra hivatkoznak. Kérdésekre – hogy néhányan miért a pad támláján tanyáznak az „ülőkéje” helyett – rögtön érkezik

a válasz. Rossz idő esetén (mert akkor is összejönnek) a vizes, hideg padon hamarabb megfáznának. Elfogadom a logikus nem? Úgy vélik, ezzel nem rongálják a padokat, legfeljebb összeszórják azokat. Pedig tudják ők is, hogy nem illik. Egyesek csak hétvégeken járnak a parkba (rosszabb esetben padot taposni), mások minden nap. Persze a kivételekről sem szabad megfeledkezni, akik pontosan arra használják az ülőalkalmatosságokat, amire azok valók.

Szerintük még több pad kellene. A parkban ücsörgők köre ugyanis egyre bővül, aminek örülni kell.

A témáról megkérdeztem az ifjúsági önkormányzat közelmúltban megválasztott első emberét. Komáromy Tímea a képviselő-testület nevében elmondta, hogy ők is ismerik a problémát, a „padtaposást” mint jelenséget, de semmit nem tudnak tenni ellene. Sok oka lehet annak, hogy nem rendeltetésszerűen használja a tizenéves korosztály az ülő-

helyeket. Talán divatból vagy megszokásból ülnek így, bár ez egyéntől, személyiségtől is függ. Az ifjú polgármester szerint az otthon ülésnél vagy netán valamelyik sörözőben tartózkodásnál jobb a parkban, együtt. A hidegebb napokra pedig ajánlja a kis közösségeknek a hamarosan megnyitott kávézót a mozi előterében. Szeretettel várnak majd mindenkit ide, ahol úgy mond, „alkoholmentes övezetben” tölthetik kellemesen szabadidejüket a vendégek.



## Kanadából jött a DERMÁK-hoz

Kistérségi szociális gondozás kiépítésére pályázott a DERMÁK, s egyúttal budapesti közvetítéssel lehetőség nyílt egy kanadai szakember, Jeanette Johnson meghívására.

A hölgy – aki egyike annak a mintegy négyezer kanadai szaktanácsadónak, akik a legkülönbözőbb területeken dolgoznak hazájukban – elfogadta a meghívást, s két hetet töltött a DERMÁK-nál. Itt-tartózkodása alatt a helyi szociális otthonon kívül betekintést nyert a berettyóújfalui kórház pszichiátriai osztályának munkájába; látogatást tett Derecske, Mikepércs, Sáránd, Hajdúbagos, Konyár és Tépe önkormányzatainál is.

– *Hogyan összegezné magyarországi tapasztalatait?* – kérdeztük Varga Ferenc tolmács közvetítésével a szakembert.

– Megvilágosodott előttem, hogy Magyarország egy erős polgári társadalmat próbál megalapozni, s ennek érdekében mindent elkövet, hiszen a polgári társadalomnak fontos része a szociális ellátás. Otthon már régóta elköteleztem magam az önkéntes segítségnyújtás mellett, s remélem, Magyarországon is egyre több önkéntes lesz. A DERMÁK olyan intézmény, amely maximálisan eleget tesz egy jól szervezett intézmény kritériumainak. Úgy látom, itt a hangsúly az embereken van. A vezetők kiválóan kommunikálnak mind egymással, mind a gondozottakkal. Kísérletezés és kreativitás jellemzi őket. A kliensek iránti elkötelezettséget tapasztaltam náluk, ami egy olyan munkafilozófiát jelent, amely állandó fejlesztésre, maximális teljesítményre ösztönzi őket. A szociális gondozás rendszerében sok hasonlóságot véltem felfedezni az itteni és a kanadai között. A különbség viszont az, hogy nálunk nincsenek együtt a pszichiátriai betegek és az értelmi fogyatékosok.

– *Mi az, ami a legnagyobb hatással volt önre?*

– Meglepődtem azon, hogy mekkora kihívást jelent az európai uniós csatlakozás Magyarország számára. Nem véletlenül félek az emberek, remélem azonban, nem lesz negatív hatása a csatlakozásnak az életszínvonalukra. Mély benyomást tett rám az őszinteség, a felelős, komoly gondolkodás, amiből nem hiányzik a humorérzék sem. Ugyancsak elismerően szólhatok arról, hogy mennyire büszkéek a derecskeiek városukra.

## Kihelyezett bírósági tárgyalás

Négy visszaeső bűnelkövető – akik két kft. területéről loptak el félmillió forint értékben szerszámokat – ügyében kihelyezett tárgyalást folytatott le a polgármesteri hivatal házasságkötő termében Márai né dr. Hutkai Mariann tanácsa.

Az egyébként nem jellemző kihelyezett tárgyalásra azért került sor, mert a négy vádlott korábban többféle vallomást tett a bűnyűgyben, valamint az összes tanú Derecskén él, s a bizonyítást a helyszínen kellett lebonyolítani. Az egyik helyszínről 1998-ban 36 ezer forint értékben, míg a másik kft.-ből 454 ezer forint értékben loptak el különböző tárgyakat. Ez utóbbi helyszín azért is érdekes, mert éppen a folyamatos betörések miatt már nem is működötték a tulajdonosok! Az itt bekövetkezett rongálási kár egyébként 735 ezer forint.

A négy elkövető utolsó lopása múlt év május 29-éről 30-ára virradó éjszaka történt, amikor is a köztemetőből kistraktort és metszőollót tulajdonítottak el, ami viszont megtérült és visszakerült a temetkezési vállalat-hoz. Mivel az elkövetők visszaesők voltak, így letöltendő szabadságvesztést rótt ki rájuk a bíróság.

Az elsőrendű vádlott, akit előzetes letartóztatásból állítottak elő, egy év nyolc hónap, a másodrendű egy év két hónap börtönbüntetést, a harmadik rendű fiatal-korú vádlott tíz hónap fogházat, a negyedrendű vádlott egy év börtönbüntetést kapott. Mellékbüntetés-ként 48 800 forint megfizetésére is kötelezték a bűnelkövetőket. Az ügyész három nap gondolkodási időt kért, így az ítélet nem jogerős.

# Hatvan éve együtt jóban, rosszban

„Amíg fiatalok voltunk, nem mehetünk, most mehetnénk, de nem tudunk” – mondja megrokkant egészségi állapotára hivatkozva Csizmadia József és Seres-tyén Róza, akik idén ünnepelelték 60. házassági évfordulójukat.

Az idős házaspárt arról kérdeztem, merre jártak szülőhelyükön kívül. A feleség 1937-ben épült szülőházában élnek kettesben a Mátyás király utcán. Az első világháború kitörésének évében született József bácsi és 78. évében járó felesége, Róza néni megilletődve emlékszik vissza közös életük hat évtizedére. Mindketten földműves családból származnak. Összekeverésük után húsz köblös földön gazdálkodtak 1960-ig, amikor behajtották őket a térszabó. „Sirtunk, rítunk, nem mentünk volna be, de attól féltünk, éhen halunk, hiszen mindünket elvették!” – mondja könnyeivel



Hat évtizede együtt jóban, rosszban

Fotó: Nyíró Gizella

küszködve Róza néni. A térszabó aztán férjével együtt művelte a rájuk mért területet, míg nem József bácsi '74-ben leestett egy lucernás pótkocsiról, csigolyatörést szenvedett s hat hónapig volt gipszben.

A felépülése után éjjeliőr lett a térszabó szarvasmarhatelepén. Abból az időből idézi a

következő történetet: egyszer hajnali háromkor ellenőrizte az állatokat, hát a bikaistállóban egymásnak mentek a több mázsás jószágok, eltörték a vízvezetéküket, aminek csőtörés lett a vége. Az istállót elöntő víz láttán megijedt, azt hitte, elbocsátják, de megúsza. József bácsi 80 éves koráig kijárt a szőlőbe,

## A kézműves küldetése értékeink őrzése

A Derecskei Kézműves Kör március 28-án tartotta az első félévi közgyűlést a városi könyvtárban. Sárközi Béláné népi iparművész, a kézműves kör elnöke először a 2000. év eseményeiről számolt be.

Szólt arról, hogy a huszonhat fős tagságból hét fő a Berettyóújfaluban működő Bihar Népművészeti Egyesületnek is tagja. Általuk az országosan szervezett népművészeti programokon is részt tudunk venni. Így az ezredforduló évében rendezett „Élő népművészet” pályázaton belül vándorkiállításra vett részt Bartha József, Loós Imre, Loós né Nagy Ilona, Sárközi Béláné és Papp Józsefné. A régió belüli szűrártés, fadaragásos, nemezt és szőtt tárgyak képviselték Derecskét. A Néprajzi Múzeumban kiállított tárgyak között a Loós házaspár munkája második díjat kapott.

Augusztus 20-án Budapesten, a Hősök terén Sárközi

Béláné képviselte régiókat és városunkat a Millenniumi Sokadalomban, melyet a köztársasági elnök nyitott meg. A „Gyulai napokon” a Loós házaspár, Sárközi Béláné és Papp Józsefné munkája vett részt. Az említették ott voltak a berettyóújfalui napokon, melyen szintén kiállítás, bemutató és vásár volt, és ugyanitt a gyermek-alkotótáborban vállalták azt, hogy egy-egy nap tanítják a gyermekeket népművészeti tárgyak készítésére. Megemlíjük még a hajdúhadházi programot és a debreceni Tímárház által rendezett egy hónapos kiállítást, melyen szintén képviseltük városunkat. Ezek az alkalmakon zsűrizett munkákkal vesznek részt az alkotók, ami azt bizonyítja, hogy munkájuk az eredeti népművészeti értékek hordozói.

Városunkban mi is szervezünk programokat, illetve a városi programokat színesítjük részvételünkkel. Itt isméri meg a város lakossága az



alkotókat igazán. Így például a szüreti napon, a Bocskainapon az általános iskolában, az adventi vásáron, a gyerekeknek szervezett nyári honfoglaló táborban. A 2001. év programja között szerepel: május végén részt veszünk a lovas napon, július 14-én a konyári aratónapon, szeptember 22-én a szüreti napon kirakodóvásárt rendezünk, október 15-én a Bocskai-napon bemutató foglalkozást

tartunk, az adventi vásár körülbelül december 14-e és 22-e között lesz megrendezve. Célnk, hogy más tájegység népi kultúráját megismerjük, kirándulást szervezzünk körülbelül június 30-án Gyulára. Nagyon szeretnénk egy állandó kiállítóhelyet birtokba venni, berendezni. Derecske város önkormányzata anyagilag is támogatja ez évben a működésünket. Ennek nagyon örülünk és szeretnénk hasznos helyre fordítani. Így tervezzük az, hogy a kirakodóvásárokhöz sátrakat készítsünk, a Derecskén kívül szervezett kirakodóvásárokhra az utaztatásra használunk fel és a szakmai utunkra is fordítunk ebből az összegből.

Végül a kézműves kör eszméiségéről, szellemiségéről beszélt Sárközi Béláné: „Mi, alkotók, ne elégedjünk meg eddigi eredményeinkkel! Nyújtunk segítséget az embereknek abban, hogy a harmadik évezredben is ismerjék fel környezetükben a szépet és merjék elfogadni azt.”

## AKTUÁLIS! AKTUÁLIS!

Június 9-10-én immár harmadik alkalommal lesz Szerwoodstock zenei fesztivál. Molnár László, a Szerwoodstock Ifjúsági Egyesület elnöke, a rendezvény szervezője:

– A már hagyománynak számító fesztivál most teljesen új formában kerül megrendezésre. Szombat déltől vasárnap délig lesznek zenei és egyéb programok, tehát gyakorlatilag kétnapos rendezvényről van szó. Sokan azért nem jöttek el tavaly és tavalyelőtt, mert a késő esti koncertek után nem tudtak hol aludni. A Sárospóti sportpálya mellett lesz alkalmas hely sátorozásra, két büfé nonstop meleg étellel fogja kiszolgálni a nézőközönséget. Külön érdekessége a fesztiválnak, hogy társszervezőként jelen lesz az Öreg Motorosok Baráti Köre (ugyanis ez egy erőpróba is lesz egy derecskei motoros találkozóhoz). 1000–1500 vendégre számítottunk.

– *Kik lesznek a fellépő zenekarok, illetve a sztárvendég?*

– A sportpályán működő klubunkból már ismert

együttessen kívül (Bugs, Dying Wish, Phaidon, Bismarck) lesznek „meglepetés” zenekarok, például a Depeche Mode-zenét játszó Karc, a Frog Show. Elmaradhatatlan a derecskei Nirvana Emlékezenekar. A nagyágyú a Cserhádi István által újra életre keltett P. Box, Viki-dál nélkül, viszont játszani fognak sok régi számot is.

– *Koncerteken kívül milyen más programok lesznek?*

– Az öreg motorosok természetesen bemutatóval és ügyességi versennyel készülnek, futballbajnokságot tervezünk helyben alakult csapatokkal. Az első fesztiválon óriási sikere volt a hősögfutató, -fogadó játéknak, amit szeretnénk megismételni. Lesz drogprevenációs tanácsadás, ügyelünk a „tisztaságra”, reméljük, ahogy eddig sem, most sem lesz semmilyen rendbontás. A részletes programról a plakátokon és a teleházban adunk felvilágosítást. Minden motorost, rockert, motoros rockert, rocker motorost és ezen kategóriába nem sorolható érdeklődőket is szeretettel várunk!

MMJ



## A Föld napja Derecskén

Április 22-én került megrendezésre az Anonymus Gyermekek és Ifjúsági Önkormányzat környezetvédelmi ügyességi vetélkedője. A tizenegy ötfős csapat Derecske különböző pontjain lévő állomásokon mérhette össze tudását és ügyességét. A pontszerző helyeken különféle, a környezetvédelemhez és természetéhez kapcsolódó feladatok, ügyességi feladatok várták a vállalkozó szellemű csapatokat. A Templomkertben plakátokat kellett rajzolniuk, a Sárospóti sportversenyek folytak, a többi állomáson pedig kvíz- és találós kérdésekre kellett válaszolni. A csapatverseny után a görkor-

csolyázók gyorsasági versenye következett a Szováti úton. Ennek végeztével a moziban megkezdődött az eredményhirdetés, melyen mindkét verseny legjobbjai örömmel vehették át a nekik kijáró díjakat, a Pizza-Gát felajánlott pizzáutalványait. A programot ingyenes filmvetítés zárta, az érdeklődők a Charlie angyalai című filmet tekinthették meg. Az ifjúsági szervezet, melynek programjai nagy sikert aratnak városunkban, a jövőben még több rendezvénnyel szeretné bővíteni a derecskei fiatalok életét.

Arany János az Anonymus GYÖK képviselője

### HIRDETÉS



**GARÁZSKAPUK; AJTÓK, IPARI KAPURENDSZEREK FORGALMAZÁSA, TELEPÍTÉSE.**

Műholdvevők UPC

Riasztástechnika; elektromos kapunyitók, beléptetők.

**AKCIÓS ÁRAKON, KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL.**

Cím: Dióda Üzletház Kft.  
4130 Derecske, Köztársaság u. 121.  
Telefon: (54) 411-111, (52) 410-290.



## IV. Derecskei Filmnapok

JÚNIUS 11-16.

Június 11., hétfő

Kezdés: 19 óra.  
Belépő: díjmentes.

**Megnyitó:** Porkoláb Imre, Derecske város alpolgármestere – a Századok együttes könnyed reneszánsz zenéi összeállítása.

**Sacra Corona** – magyar történelmi film.

Az ankét vendégei: Koltay Gábor rendező, Novák Emil operatőr, Szarvas Attila (László király), Horkay Péter (Salamon király), Prukner Pál, a Budapest Film marketingmenedzsere.

Az est házigazdája: Farkas Gyula.

A IV. Derecskei Filmnapok fővédnöke: Halász János országgyűlési képviselő.

JÚNIUS 12., KEDD

Kezdés: 19 óra.  
Belépő: 300 forint.

**Ősz New Yorkban** – amerikai romantikus film – fsz.: Richard Gere, Winona Ryder – rendezte: Joan Chen.

JÚNIUS 13., SZERDA

Kezdés: 19.00.  
Belépő: 300 forint.

**Sátánka (Pokoli poronty)** – szinkronizált amerikai filmvígjáték – fsz.: Adam Sandler, Patricia Arquette – rendezte: Steven Brill.

JÚNIUS 14., CSÜTÖRTÖK

Kezdés: 19 óra.  
Belépő: 300 forint.

**A világ második legjobb gitárosa** – amerikai filmvígjáték – fsz.: Woody Allen, John Waters, Sean Penn, Uma Thurman – rendezte: Woody Allen.

JÚNIUS 15., PÉNTEK

Kezdés: 19 óra.  
Belépő: 300 forint.

**Majdnem híres** – amerikai zenés film – fsz.: Billy Crudup, Frances McDormand – rendezte: Cameron Crowe.

JÚNIUS 16., SZOMBAT

Kezdés: 19 óra.  
Belépő: 300 forint.

**Táncos a sötétben** – dán-svéd-francia filmdráma – fsz.: Björk, Catherine Deneuve, David Morse – rendezte: Lars Von Trier.

Pénztárnyitás előadás előtt fél órával.

A műsorváltoztatás jogát fenntartják. Helyfoglalás érkezési sorrendben!

## MOZIMŰSOR

JÚNIUS 19., KEDD

**A vörös bolygó** – fsz.: Val Kilmer, Tom Sizemore, Carrie-Ann Moss – amerikai sci-fi akciófilm – 20.00.

JÚNIUS 26., KEDD

**Mi kell a nőnek?** – fsz.: Mel Gibson, Helen Hunt, Marisa Tomey – amerikai filmvígjáték – 20.00.

JÚLIUS 3., KEDD

**Hé, haver hol a kocsim?** – fsz.: Ashton Kutscher, Seann William Scott – amerikai filmvígjáték – 20.00.

## HIRDETÉS

Gazdasági társaságok, egyéni vállalkozók,  
alapítványok, egyesületek,  
mezőgazdasági őstermelők

**KÖNYVELÉSÉT  
TELJES KÖRŰ ÜGYINTÉZÉSSSEL  
VÁLLALOM.**

**Cím:** FAKTUM Kft.  
4130 Derecske, Köztársaság u. 29.  
Tel.: (54) 410-364,  
munkanapokon 8-tól 16 óráig.

# A fél város kint mulatott a majálison

Jókedv, móka, kacagás... és amit akarunk, minden volt május elsején a sportpályán megrendezett majálison. Egyebek mellett az idén tízéves Derecskei Hírek is külön standdal képviseltette magát, és óránként más-más kérdésre várt választ a vendégektől. Képzőművészeti társaságunk talán magáért beszél, hiszen visszaadja a gazdag programot, a jó hangulatot, ezért csupán a DH kérdéseire adott válaszokból közlünk szöveges összeállítást.

**MILYEN KED(D)VED VAN MA?**

szombati, kiváló, éljen a DH, kicsit fáradt vagyok, de

majd feloldódom, a kedvem nagyon finom, ha hideg létyőt iszom, fáj a fejem, de jó, hűde jól érzem magam (annak ellenére, hogy itt a feleségem)

**ÖN SZERINT MERRŐL FÚJ A SZÉL?**

hol van itt szél?, a talpunk alatt, attól függ, merre állítják a szélkakast, abszolút szélcsend van, amerről én szeretném, kedvező irányból, mindig a nagyok felől, amerről hagyják, hogy fújjon, Torgyán Jóska felől, a körhinta felől, mert a fiam nagyon arra tart, attól függ, milyen illatot hoz, a birka-

pörkölt felől, Jantyik úr felől (a bűdöset nem vállalom! Jantyik)

**KI AZ ÉVTIZED DERECSKEI EMBERE?**

Kiss Sándor (Sanyó) Honvéd u.3., Békési András (sokszorosán), a következő évtized majd eldönti, még négy év és Márton Attila, G. Nagy István tervező, Szűnyogh József zenekaralapító és -vezető, Krisztik József, Cseke Gábor (Köztársaság u. 62.), aki annak érzi magát, nem tudok ilyet Derecskén, sajnos, ilyen nincs, Fazakas Sándor lelkipásztor, Jantyik Zsolt, aki tett ezért a városért valamit

**ÖN SZERINT MENNYIEN VANNAK A MAJÁLISON?**

sokan, nagyon sokan, megszámlolom, ígérem, 7 ezren, 4 ezren, 4 ezer ötszáz, 6 ezren, 5 ezren, 2 ezer ötszáz, 4 ezer kétszáz, 3 ezren, eggyel biztosan többen, mint kellene, sokan, de nem elegenden

**MIT? HOL? KIVEL?**

Motoros találkozók Derecske. Motorokkal és motorosokkal, véleményem nem publikus, ha én ezt tudnám..., nahát..., veled Mucus





## Születtek

01. 23.: Harangi Eszter (Harangi Barnabás-Bújdósó Csilla).  
02. 21.: Makula Fanni (Makula József-Nagy Elvira).  
02. 28.: Békési Richárd (Békési Lajos-Szántó Gizella).  
03. 11.: Halász Anna (Halász Tamás-Csizmadia Orsolya).  
03. 18.: Dürög Virág (Dürög László-Varga Tímea).  
03. 23.: Hegyesi Petra (Hegyesi Attila-Kiss Anikó).  
03. 23.: Vékony László (Vékony László-Dávid Gabriella).  
03. 25.: Kovács Lajos (Kovács Lajos-Móré Marianna).  
03. 26.: Csátó Richárd (Csátó Zoltán-Aros Ildikó).  
03. 26.: Gléb Laura (Gléb Lajos-Váncsodi Edit).  
04. 21.: Cseh Péter Miklós (Cseh Mihály-Szilágyi Judit).  
05. 10.: Szöllősi Sándor Benedek (Szöllősi Sándor-Onódi Anikó).

## Házasságot kötöttek

03. 31.: Fige Judit-Homoki Imre.  
04. 21.: Gurzó Bernadett-Bagdán Lajos.  
05. 12.: Sipos Szilvia-Antal Csaba.  
05. 19.: Milar Hajnalka-Mikola Zoltán Béla.  
05. 19.: Varga Jolán-Gyarakai Attila.  
05. 19.: Seress Erzsébet-Bíró Tibor.

## Elhunytak

03. 20.: Hegedűs Sándor (76 éves; volt Dr. Mustó S. u. 13.).  
03. 23.: Kékési Gusztáv (87; volt Szabó P. u. 23.).  
03. 25.: Varga Béláné (sz.: Balogh Erzsébet - 56; volt Irinyi u. 3.).  
03. 26.: Kaszás Albertné (sz.: Gyöngyösi Terézia (Ica) - 48; volt Semmelweis u. 63.).  
03. 27.: Czeglédi Tibor László (79; volt Vasút u. 16.).  
03. 29.: Dr. Cseh István (75; volt Hunyadi u. 10/C).  
04. 01.: Lovász Imréné (sz.: Szilágyi Irén) - 72; volt Árpád u. 14.).  
04. 04.: Topa Dezső (63; volt Köztársaság u. 88.).  
04. 04.: Békési Józsefné (sz.: Máté Margit) - 80; volt Köztársaság u. 175.).  
04. 05.: Borsos László (38; volt Szegfű u. 30.).  
04. 12.: Ács Imréné (sz.: Nagy Julianna) - 80; volt Arany J. u. 71.).  
04. 16.: Balási József (66; volt Szív u. 8.).  
04. 16.: Papp Imréné (sz.: Kovács Margit) - 75; volt Semmelweis u. 32.).  
04. 20.: Zsákai Lajosné (sz.: Szöllősi Julianna) - 76; volt Semmelweis u. 24.).  
04. 23.: Széles Lajosné (sz.: Kovács Julianna - 71; volt Rákóczi u. 99.).  
04. 25.: Ferencz Jenőné (sz.: Nagy Margit) - 84; volt Iskola u. 2.).  
04. 27.: Moldován Györgyné (sz.: Fegyverneki Margit) - 81; volt Vasút u. 19.).  
04. 30.: Nagy Albert (72; volt Semmelweis u. 7.).  
05. 04.: Gyöngyösi Zoltánné (sz.: Balogh Ilona) - 69; volt Semmelweis u. 70.).  
05. 04.: Cseh Máttyás (86; volt derecskei, Gyula, Vértanúk útja 1-5.).  
05. 16.: Hegedűs Józsefné (sz.: Kállai Terézia) - 87; volt Petőfi u. 2.).  
05. 21.: Arany Sándorné (sz.: Zákány Margit) - 80; volt Báthory u. 12.).



**ARANYLAKODALOM.** Balogh József és felesége, Szöllősi Róza március 7-én ünnepelték ötvenedik házassági évfordulójukat. A házaspárt a jeles napon fia, menyé és unokái köszöntötték. Fotó: Magánarchívum

## APRÓHIRDETÉS

**MINDEN HÉTFŐN! FÜRDŐRUHA NAGYKER. ÁRON!!!** Ha fürdőruhát keres a családnak, itt megtalálja az eddigéinél jóval kedvezőbb áron és sokkal nagyobb választékban! FIGYELEM! CSAK HÉTFŐN tudjuk garantálni választékunkat, ezért csak ezen a napon keressék fürdőruháikat! CA-MELEON DIVATCENTER Derecske, Rákóczi u. 6.

# Tízéves a Szivárvány Néptáncegyüttes

Két, fergeteges hangulatú, telt házas előadást tartott április 30-án a Szivárvány Néptáncegyüttes. A Békési András és Kovács Anikó vezette csoport ifjú tagjai, a ma már családias alapító táncosok, szülők, barátok közösen ünnepelték meg az együtt töltött tíz év jubileumát. A fél egytől és délután öt óráig tartó előadásra csaknem ezer ember volt kíváncsi. Az azt követő vendéglátás, mulatás és tánc hajnali négy óráig tartott.

A történet 1991-ben kezdődött, amikor Békési András, a Debreceni Népi Együttes örökös tagja, aranygyűrűs táncosa nyolc év aktív táncolás után Ferencz Évával együtt átvette a Szivárvány együttes vezetését. Lelkesedésük eredményeképpen már a következő évben különdíjjal jutalmazták az együttest Hajdúböszörményben. Kisebbségi megteremtés után nyolc éve Kovács Anikóval újraszervezték az együttest, s azóta is egymást követik a különböző kül- és belföldi utazások, fesztiválok, csoportos és egyéni sikerek, melyekről lapunk rendszeresen tudósított. Módszeres és következetes utánpótlás-nevelő munkájuknak köszönhetően, melyhez kiváló együttműködő partnert találtak a József Attila Általános Iskolában, mára táncegyüttesük óvodástól a huszonéves fiatalig mintegy hetven lelkes tagot számlál. Az öt csoport egy-



Fotó: Rékasi Attila

ben a Debreceni Népi Együttes utánpótlása is.

A két és fél órás műsor során tizenöt koreográfiát táncolt el az együttes mintegy százötven tagja. Ujra tapsolhattunk a ma már felnőtt Bujdosó Nórinak és Nagy Lacinak, akik annak idején Csécsi Anitával, Kiss Józseffel és Iványi Annamáriával együtt elnyerték az országos gyermek-szólótánc fesztivál legjobbaknak járó kispántlikáját, illetve bokrétaját.

Mint oly sok táncost, Békési András is foglalkoztat a saját gyűjtés gondolata. Hosszú kutatómunka segítette ahhoz, hogy dédnagyapáink országos hírű együttese, a derecskei Bokréta együttes által is táncolt Derecskei verbunkot, őseink legénytáncát ismét láthatta a közönség. Diavetítés, archív videószalagok és Farkas Gyula

sági csoport bemutatója következett. Fiúk, lányok egyaránt elbűvöltek a közönséget tehetségükkel, tánc tudásukkal, fáradságot nem ismerő lelkesedésükkel. Ujra tapsolhattunk a ma már felnőtt Bujdosó Nórinak és Nagy Lacinak, akik annak idején Csécsi Anitával, Kiss Józseffel és Iványi Annamáriával együtt elnyerték az országos gyermek-szólótánc fesztivál legjobbaknak járó kispántlikáját, illetve bokrétaját.

Mint oly sok táncost, Békési András is foglalkoztat a saját gyűjtés gondolata. Hosszú kutatómunka segítette ahhoz, hogy dédnagyapáink országos hírű együttese, a derecskei Bokréta együttes által is táncolt Derecskei verbunkot, őseink legénytáncát ismét láthatta a közönség. Diavetítés, archív videószalagok és Farkas Gyula

narrátor segített tájékozódni az egymást követő események, sikerek időrendjében. Gyönyörű színpadkép, profi világítás- és hangtechnika növelte az előadás színvonalát. Mindezt a rendező, Békési András a szülők, segítő barátok, helyi civil szervezetek, intézmények, így az Oázis, a DERMÁK, a Debreceni Népi Együttes, a Petőfi MTSZ, az önkormányzat és nem utolsósorban a művelődési központ támogatásával valósította meg.

A közönség, mint mindig, most is méltó partnere volt az előadónak. Nemcsak azért, mert a számok között nem akarta abbahagyni a tapsot, nemcsak azért, mert a műsor végén nyolcperces vastappsal köszöntötte a színpadon állókat, hanem azért is, mert át tudta érezni egy hű erdélyi barát, egy nagyszerű művész, Sinka Sándor primás halálának fájdalmát. Az emlékének tiszteletére bemutatott Felcsiki táncok után hosszú, emlékező csend előzte meg a kitörő tapsvihart.

Az előadás végén számtalan barát, köztük a környéken működő néptáncscsoportok képviselői köszöntötték a tíz éve folyamatosan működő, jelentős hagyományörző és hagyományteremtő munkát folytató fiatalokat s vezetőiket: Kovács Anikót és Békési Andrást.

Az előadásról műsoros videokazetta készült, amely megrendelhető a Szivárvány Hagyományörző Egyesület tagjánál, Kiss Rékánál.

# Régen ők voltak a művelődés lámpásai

A pedagógusnap alkalmából Derecske város Pedagógus Szakszervezete nevében szeretettel köszöntöm a város oktatási intézményeinek valamennyi dolgozóját, akik élethivatásul választották, hogy elindítsák a kisgyermekeket az emberré válás, az ismeretszerzés érdekes, de nehéz útján.

Tudásukat átadva és a tanítványokban rejlő képességeket kibontakoztatva hozzásegítik őket az értékek és javakat teremtő élethez. Ezt a feladatot mindig áldozatos, hivatásszeretettel és hivatás-

tudattal áthatott munkájuk tartották. Régen a pedagógusok voltak egy-egy falu gyermekei és felnőttei számára a művelődés „lámpásai.” Ők nevelték a fiatalokat arra, hogy megérezzék: az életben a kevésbé érdekes „nemszerelem” tevékenységeket éppen olyan becsülettel lássák el, mint az örömet. Fel kellett készíteni a gyermekeket, hogy a nehéz időkben is álljanak meg a maguk lábán, ne döntse le őket az első vihar. A munka szükségességét, szépségét, értelmét felfedeztetni nem könnyű feladat ma sem.

A pedagógusok munkája nagy elismerést érdemel. Ahogy múlnak az évek, egyre több nehezen nevelhető gyerek érkezik az iskolába. Olyanok is, akiket a környezetük életmódja súlyosan veszélyeztet. Ezek a lelki sérült gyerekek az egész világra harragszanak és bizony gyakran beleharapnak a feléjük nyújtott segítő kezekbe. A pedagógus megérti ezeket a gyermekeket és nagy türelemmel bánik velük. Ebben a megértő gondoskodásban és a cél-szerű pedagógiai módszerek alkalmazásában mindig élen jártak, szemléletüket ez hatja

át. Itt nem a katedrás tanár a menő, aki a nem tudást akarja örökké tetten érni, hanem a „te ezt jól tudod” bizonyítása a cél. Az az értékes pedagógus, aki a jót próbálja meglátni a növendékben, és segít felszínre hozni mindazt az értéket, ami benne rejlik. Köszönet azoknak a pedagógusoknak, akik elődeink voltak és most megérdemelt nyugdíjas éveiket élik. Az utánuk jövő fiatal kollégák továbbviszik, felhasználják az előttek járók tapasztalatait, kiknek már csak emlékeit őrzik a tablók, dokumentumok és a tanítványok emlékei.

**AZ I. RÁKÓCZI GYÖRGY GIMNÁZIUM ÉS SZAKKÖZÉPISKOLA**  
Derecske, Lengyel utca 1. Telefon: (54) 410-363. Telefon/fax: (54) 410-108  
E-mail: sul1438@debrecen.sulinet.hu

## ÉRETTSÉGI UTÁNI SZAKKÉPZÉS

Az érettségi bizonyítvánnyal rendelkezők a következő OKJ-s szakmákat sajátíthatják el a hozzánk jelentkezők:

idegenforgalmi technikus	(2 éves, középfokú),
idegenforgalmi ügyintéző	(1 éves, középfokú),
számítástechnikai programozó	(2 éves, felsőfokú),
számítástechnikai szoftverüzemeltető	(1 éves, középfokú).

A képzés nappali rendszerű.

Jelentkezési határidő: 2001. június 30. és 2001. augusztus 15.

Várjuk a felnőttek jelentkezését az esti rendszerű (három délután hetenként) gimnáziumi képzésre. Akik szakmunkás (hároméves) vagy 9. és 10. osztályos bizonyítvánnyal rendelkeznek, beiratkozhatnak a második osztályba. Így ők három év alatt szerezhetnek érettségi bizonyítványt. A 9. évfolyamon kötelező az idegen nyelv tanulása.

Jelentkezési határidő: 2001. június 30.

A 9. osztályosok beiratkozásának időpontja 2001. június 27-én 8 óráig.

## HITELAKCIÓ!

AZ  
**Aiter** -ben  
center

Már előleg nélküli hitelre is vásárolhat  
üzletünk teljes választékából.

Számítógépek, tévék, videók, műholdvevők,  
hűtők, fagyasztók, villanybojlerek, gáztűzhelyek,  
automata mosógépek,  
mikrohullámú sütők, csillárok, kerékpárok ... stb.

Díjtalan házhoz szállítás.

Ne feledje, ha valami kell

**Aiter**

Alter-Center Kereskedőház,  
Derecske, Köztársaság u. 91.  
Telefon/fax: 06 (54) 411-541